



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

59. vuosikerta

7. maaliskuuta 2016

Sisältö

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

2016/C 090/01	Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisimmät julkaisut <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i>	1
---------------	--	---

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin Tuomioistuin

2016/C 090/02	Asia C-500/15 P: Valitus, jonka TVR Italia Srl on tehnyt 21.9.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-398/13, TVR Automotive v. SMHV- TVR Italia 15.7.2015 antamasta tuomiosta	2
2016/C 090/03	Asia C-564/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Kecskeméti Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Unkari) on esittänyt 4.11.2015 – Tibor Farkas v. Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága	2
2016/C 090/04	Asia C-566/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Kammergericht Berlin (Saksa) on esittänyt 3.11.2015 – Konrad Erzberger v. TUI AG	3
2016/C 090/05	Asia C-571/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hessisches Finanzgericht (Saksa) on esittänyt 6.11.2015 – Wallenborn Transports SA v. Hauptzollamt Gießen	3

2016/C 090/06	Asia C-605/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Naczelny Sąd Administracyjny (Puola) on esittänyt 17.11.2015 – Minister Finansów v. Aviva Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie S.A. w Warszawie . . .	4
2016/C 090/07	Asia C-641/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Handelsgericht Wien (Itävalta) on esittänyt PVÄ – Verwertungsgesellschaft Rundfunk GmbH v. Hettegger Hotel Edelweiss GmbH	5
2016/C 090/08	Asia C-645/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Saksa) on esittänyt 3.12.2015 – Bund Naturschutz in Bayern e.V. ja Harald Wilde v. Freistaat Bayern	5
2016/C 090/09	Asia C-670/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesarbeitsgericht (Saksa) on esittänyt 15.12.2015 – Jan Šalplachta	6
2016/C 090/10	Asia C-671/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour de cassation (Ranska) on esittänyt 14.12.2015 – Président de l'Autorité de la concurrence v. Association des producteurs vendeurs d'endives (APVE), Association Comité économique régional agricole fruits et légumes de Bretagne (Cerafel), Société Fraileg, Société Prim'Santerre, Union des endiviers, Société Soleil du Nord, Comité économique fruits et légumes du Nord de la France (Celfnord), Association des producteurs d'endives de France (APEF), Section nationale de l'endive (SNE), Fédération du commerce de l'endive (FCE), Société France endives, Société Cambrésis Artois-Picardie endives (CAP'Endives), Société Marché de Phalempin, Société Primacoop, Société Coopérative agricole du marais audomarois (Sipema), Société Valois-Fruits, Société Groupe Perle du Nord ja Ministre de l'économie, de l'industrie et du numérique	7
2016/C 090/11	Asia C-672/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal de grande instance de Perpignan (Ranska) on esittänyt 14.12.2015 – Procureur de la République v. Noria Distribution SARL	8
2016/C 090/12	Asia C-677/15 P: Valitus, jonka sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) on tehnyt 16.12.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-299/11, European Dynamics Luxembourg SA, Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE, European Dynamics Belgium SA v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), 7.10.2015 antamasta tuomiosta	8
2016/C 090/13	Asia C-695/15: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Unkari) on esittänyt 23.12.2015 – Shiraz Baig Mirza v. Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal	10
2016/C 090/14	Asia C-8/16: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale di Frosinone (Italia) on esittänyt 5.1.2016 – Rikosoikeudenkäynti Paola Tonachellaa vastaan	11
2016/C 090/15	Asia C-17/16: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour de cassation (Ranska) on esittänyt 12.1.2016 – Oussama El Dakkak ja Intercontinental SARL v. Administration des douanes et des droits indirects . .	11
2016/C 090/16	Asia C-30/16: Kanne 18.1.2016 – Euroopan komissio v. Saksan liittotasavalta	12

Unionin yleinen tuomioistuin

2016/C 090/17	Asia T-427/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.1.2016 – Itävalta v. komissio (Valtiontuki — Pankkiala — Saksan ja Itävallan Bayerische Landesbankille sen rakenneuudistuksen yhteydessä myöntämä tuki — Päätös, jossa tuki todetaan soveltuvaksi sisämarkkinoille sillä varauksella, että noudatetaan tiettyjä edellytyksiä — Muulla kuin jäsenvaltion kielellä laaditun alkuperäisen päätöksen kumoaminen — Kumoamiskanne — Kannekelpoinen toimi — Tutkittavaksi ottaminen — Valtiontuen käsite — Etu — Puolustautumisoikeudet — Perusteluvollisuus)	13
2016/C 090/18	Asia T-443/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 21.1.2016 – Makhlouf v. neuvosto (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Syyriaan kohdistettavat rajoittavat toimenpiteet — Varojen jäädyttäminen — Perusteluvollisuus — Puolustautumisoikeudet — Oikeus tehokkaaseen oikeus-suojaan — Ilmeinen arviointivirhe — Omaisuuden suoja — Oikeus yksityiselämän kunnioitukseen — Oikeasuhteisuus)	13
2016/C 090/19	Asia T-674/13: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.1.2016 – Gugler France v. SMHV – Gugler (GUGLER) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki GUGLER — Ehdoton hylkäysperuste — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 52 artiklan 1 kohdan b alakohta — Suhteellinen hylkäysperuste — Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 4 kohta ja 53 artiklan 1 kohdan c alakohta — Perusteluvollisuus — Asetuksen N:o 207/2009 75 artikla — Huomioon ottaminen viran puolesta)	14
2016/C 090/20	Asia T-62/14: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 21.1.2016 – BR IP Holder v. SMHV – Greyleg Investments (HOKEY POKEY) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin HOKEY POKEY rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aiempi kansallinen rekisteröimätön sanamerkki — Käytön todistaminen — Oikeus kieltää rekisteröitäväksi haetun tavaramerkin käyttö — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 4 kohta — Jäsenvaltion oikeus — Perusteluvollisuus — Huomioon ottaminen viran puolesta)	15
2016/C 090/21	Asia T-782/14 P: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 27.1.2016 – DF v. komissio (Muutoksenha-ku — Henkilöstö — Virkamiehet — Palkkaus — Tilapäinen siirto muihin tehtäviin yksikön edun mukaisesti — Ulkomaankorvaus — Henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 4 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukainen edellytys — Perusteettoman edun palautus)	15
2016/C 090/22	Asia T-802/14: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 21.1.2016 – Laboratorios Ern v. SMHV – michelle menard (Lenah.C) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin Lenah.C rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aiempi kansallinen sanamerkki LEMA — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)	16
2016/C 090/23	Asia T-75/15: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 21.1.2016 – Rod Leichtmetallräder v. SMHV – Rodi TR (ROD) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki ROD — Aiemmat kansalliset kuviomerkit RODI — Suhteellinen hylkäys-peruste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 53 artiklan 1 kohdan a alakohta — Aiempi väitemenettely — Asetuksen (EY) N:o 2868/95 39 säännön 3 kohta)	16
2016/C 090/24	Asia T-746/15 R: Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 18.1.2016 – Biofa v. komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Kasvinsuojeluaine — Perusaineen natriumvetykarbonaatti hyväksyminen — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Kiireellisyysedellytys ei täyty)	17

2016/C 090/25	Asia T-602/15: Kanne 23.10.2015 – Jenkinson v. neuvosto ym.	17
2016/C 090/26	Asia T-678/15: Kanne 23.11.2015 – Novartis v. SMHV (Mustavalkoisen puolikuun esitys)	19
2016/C 090/27	Asia T-679/15: Kanne 23.11.2015 – Novartis v. SMHV (Vihreän ja valkoisen värisen puolikuun esitys)	20
2016/C 090/28	Asia T-736/15: Kanne 17.12.2015 – Aldi v. SMHV – Sky (SKYLITE)	20
2016/C 090/29	Asia T-778/15: Kanne 28.12.2015 – It Works v. SMHV – KESA HoldingsLuxembourg (IT it WORKS)	21
2016/C 090/30	Asia T-7/16: Kanne 8.1.2016 – La tarte tropézienne v. SMHV (LA TARTE TROPÉZIENNE 1955. SAINT-TROPEZ)	22
2016/C 090/31	Asia T-13/16: Kanne 15.1.2016 – Gauff v. SMHV – H.P. H.P. Gauff Ingenieure (GAUFF)	23
2016/C 090/32	Asia T-14/16: Kanne 8.1.2016 – Apimab Laboratoires ym. v. komissio	23
2016/C 090/33	Asia T-15/16: Kanne 14.1.2016 – Pandalis v. SMHV – LR Health & Beauty Systems (Cystus)	25
2016/C 090/34	Asia T-16/16: Kanne 19.1.2016 – Mast-Jägermeister v. SMHV (juomalasi)	25
2016/C 090/35	Asia T-18/16: Kanne 18.1.2016 – DMC v. SMHV – Etike' International (De Giusti Orgoglio)	26
Virkamiestuumioistuin		
2016/C 090/36	Asia F-148/15 R: Virkamiestuumioistuimen presidentin määräys 20.1.2016 – Brouillard v. komissio (Henkilöstö — Kilpailun kokeisiin osallistumisen epääminen — Väliaikainen oikeussuoja — Välitoimihakemus — Kiireellisyysedellytys ei täyty)	27
2016/C 090/37	Asia F-85/15: Virkamiestuumioistuimen määräys 27.1.2016 – Glantenay ym. v. komissio	27

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisimmät julkaisut *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*
(2016/C 090/01)

Viimeisin julkaisu

EUVL C 78, 29.2.2016

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 68, 22.2.2016

EUVL C 59, 15.2.2016

EUVL C 48, 8.2.2016

EUVL C 38, 1.2.2016

EUVL C 27, 25.1.2016

EUVL C 16, 18.1.2016

Nämä tekstit ovat saatavilla:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Valitus, jonka TVR Italia Srl on tehnyt 21.9.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-398/13, TVR Automotive v. SMHV- TVR Italia 15.7.2015 antamasta tuomiosta

(Asia C-500/15 P)

(2016/C 090/02)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Valittaja: TVR Italia Srl (edustaja: F. Caricato)

Muut osapuolet: TVR Automotive Ltd, sisämarkkinoiden harmisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (asiamies: J. Crespo Carillo)

Unionin tuomioistuin (yhdeksän jaosto) hylkäsi valituksen 14.1.2016 antamallaan määräyksellä

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Kecskeméti Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Unkari) on esittänyt 4.11.2015 – Tibor Farkas v. Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága

(Asia C-564/15)

(2016/C 090/03)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Kecskeméti Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Tibor Farkas

Vastapuoli: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Adó Főigazgatósága

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko arvonnäködirektiivin⁽¹⁾ säännösten ja erityisesti verotuksen neutraalisuus- ja veropetosten ehkäisemistavoitteen kannalta suhteellisuusperiaatteen mukaisena pidettävä liikevaihtoverolain säännöksiin perustuvaa veroviranomaisen käytäntöä, jonka mukaisesti veroviranomainen vahvistaa tavarankantajan (palvelun vastaanottajan) maksettavaksi "veron erotuksen" siinä tapauksessa, että tavarankantaja (palvelun suorittaja) laatii laskun käännetyin verovelvollisuuden alaan kuuluvasta liiketoimesta välitöntä verovelvollisuutta koskevien säännösten mukaisesti, ilmoittaa laskussa liikevaihtoveron määrän ja maksaa veron valtiolle, kun taas tavarankantaja puolestaan kirjaa laskun laatijalle maksamansa liikevaihtoveron vähennyksiin, vaikkei tavarankantajalla ole oikeutta vähentää "veron erotuksena" vahvistettua liikevaihtoveroa?

- 2) Onko veron maksuvelvollisen valinnassa tapahtuneesta virheestä oikeasuhteisena seuraamuksena pidettävä ”veron erotuksen” vahvistamista siten, että se sellaisenaan tuottaa 50 prosentin suuruisen veroseuraamuksen maksuvelvollisuuden tilanteessa, jossa virheestä ei ole aiheutunut verotulojen menetystä eikä tietoja väärinkäytöksistä ole käynyt ilmi?

(¹) Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annettu neuvoston direktiivi 2006/112/EY (EUVL L 347, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Kammergericht Berlin (Saksa) on esittänyt 3.11.2015 – Konrad Erzberger v. TUI AG

(Asia C-566/15)

(2016/C 090/04)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Kammergericht Berlin

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Konrad Erzberger

Vastaaja: TUI AG

Ennakkoratkaisukysymys

Onko SEUT 18 artiklan (syrjintäkielto) ja SEUT 45 artiklan (työntekijöiden vapaa liikkuvuus) kanssa yhteensopivaa, että jäsenvaltio antaa työntekijöiden edustajien aktiivisen ja passiivisen äänioikeuden yrityksen valvontaelimessä vain sellaisille työntekijöille, jotka työskentelevät asianomaisessa jäsenvaltiossa sijaitsevilla yrityksen toimipaikoilla tai konserniyrityksissä?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hessisches Finanzgericht (Saksa) on esittänyt 6.11.2015 – Wallenborn Transports SA v. Hauptzollamt Gießen

(Asia C-571/15)

(2016/C 090/05)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hessisches Finanzgericht

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Wallenborn Transports SA

Vastaaja: Hauptzollamt Gießen

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko jäsenvaltion arvonlisävero-oikeuden säännös, jonka mukaan valvontatyypin I mukaiset vapaa-alueet (vapaasatamat) eivät kuulu mainitun jäsenvaltion alueeseen, 156 artiklassa tarkoitettu tilanne, sellaisena kuin siihen viitataan arvonlisäverodirektiivin (¹) 61 artiklan ensimmäisessä kohdassa ja 71 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa?

Jos edelliseen kysymykseen vastataan myöntävästi:

- 2) Jos maahantuoduista tavaroista on kannettava tulleja, toteutuuko verotettava tapahtuma ja syntyykö verosaatava arvonlisäverodirektiivin 71 artiklan 1 kohdan toisen alakohdan mukaan silloin, kun nämä tullit tai maksut aiheuttava tapahtuma toteutuu ja maksusaatava syntyy, myös siinä tapauksessa, että tullit tai maksut aiheuttava tapahtuma toteutuu ja maksusaatava syntyy valvontatyypin I mukaisella vapaa-alueella ja jäsenvaltion, jonka alueeseen vapaa-alue kuuluu, arvonlisäverolainsäädännön mukaan valvontatyypin I mukaiset vapaa-alueet (vapaasatamat) eivät kuulu mainitun jäsenvaltion alueeseen?

Jos toiseen kysymykseen vastataan kieltävästi:

- 3) Kun kyseessä on ulkoiseen passitusmenettelyyn, jota ei ole päätetty, asetettu valvontatyypin I mukaiselle vapaa-alueelle kuljetettu tavara, joka siirretään vapaa-alueella pois tullivalvonnasta, jolloin sen osalta syntyy tullikoodeksin ⁽²⁾ 203 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu tullivelka, toteutuuko verotettava tapahtuma ja syntyykö verosaatava samana ajankohtana tullivelan syntymistä koskevan toisen säännöksen eli tullikoodeksin 204 artiklan 1 kohdan a alakohdan mukaan, koska ennen toimea, jolla tavara siirrettiin pois tullivalvonnasta, tavaraa ei ole esitetty jollekin vapaa-alueen osalta toimivaltaisista, jäsenvaltion alueella sijaitsevista tullitoimipaikoista eikä passitusmenettelyä ole päätetty siellä?

⁽¹⁾ Yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annettu neuvoston direktiivi 2006/112/EY (EUVL L 347, s. 1).

⁽²⁾ Yhteisön tullikoodeksista 12.10.1992 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 2913/92 (EYVL L 302, s. 1).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Naczelny Sąd Administracyjny (Puola) on esittänyt 17.11.2015 –
Minister Finansów v. Aviva Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie S.A. w Warszawie**

(Asia C-605/15)

(2016/C 090/06)

Oikeudenkäyntikieli: puola

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Naczelny Sąd Administracyjny

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Minister Finansów

Vastaaja: Aviva Towarzystwo Ubezpieczeń na Życie S.A. w Warszawie

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko riippumattoman yhteenliittymän arvonlisäverovapautusta koskeva kansallinen säännös, jossa ei säädetä kilpailun vääristymistä koskevan edellytyksen täyttymistä koskevista ehdoista ja menettelyistä, yhteisestä arvonlisäverojärjestelmästä 28.11.2006 annetun neuvoston direktiivin 2006/112/EY ⁽¹⁾ 132 artiklan 1 kohdan f alakohdan, luettuna yhdessä arvonlisäverodirektiivin 131 artiklan kanssa, sekä tehokkuusperiaatteen, oikeusvarmuuden periaatteen ja luottamukSENSUOJAN periaatteen mukainen?
- 2) Millaisia kriteerejä on sovellettava arvioitaessa, täyttyykö arvonlisäverodirektiivin 132 artiklan 1 kohdan f alakohdassa säädetty kilpailun vääristymistä koskeva edellytys?
- 3) Vaikuttaako jälkimmäiseen edellä esitetyistä kysymyksistä vastaamiseen se, että riippumaton yhteenliittymä suorittaa palvelut eri jäsenvaltioiden toimivallan alaisuuteen kuuluville jäsenilleen?

⁽¹⁾ EUVL L 347, s. 1.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Handelsgericht Wien (Itävalta) on esittänyt PVÄ –
Verwertungsgesellschaft Rundfunk GmbH v. Hettegger Hotel Edelweiss GmbH**

(Asia C-641/15)

(2016/C 090/07)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Handelsgericht Wien

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Verwertungsgesellschaft Rundfunk GmbH

Vastaaja: Hettegger Hotel Edelweiss GmbH

Ennakkoratkaisukysymys

Täyttyykö vuokraus- ja lainausoikeuksista sekä tietyistä tekijänoikeuden lähioikeuksista henkisen omaisuuden alalla 12.12.2006 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/115/EY⁽¹⁾ 8 artiklan 3 kohdassa säädetty tunnusmerkki ”pääsymaksua vastaan”, kun

- yksittäisiin hotellihuoneisiin on sijoitettu televisiovastaanottimet ja hotellitoiminnan harjoittaja mahdollistaa eri televisio- ja radio-ohjelmien signaalin vastaanottamisen näiden laitteiden välityksellä (jäljempänä hotellihuoneen televisio) ja
- hotellitoiminnan harjoittaja perii huoneen (jossa on televisio) käytöstä jokaiselta yöpymiseltä maksun (jäljempänä huonehinta), joka sisältää myös televisiovastaanottimen käytön ja sen kautta vastaanotettavissa olevat televisio- ja radio-ohjelmat?

⁽¹⁾ EUVL L 376, s. 28.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bayerischer Verwaltungsgerichtshof (Saksa) on esittänyt 3.12.2015 –
Bund Naturschutz in Bayern e.V. ja Harald Wilde v. Freistaat Bayern**

(Asia C-645/15)

(2016/C 090/08)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bayerischer Verwaltungsgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Bund Naturschutz in Bayern e.V. ja Harald Wilde

Vastapuoli: Freistaat Bayern

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko tiettyjen julkisten ja yksityisten hankkeiden ympäristövaikutusten arvioinnista 13.12.2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2011/92/EU⁽¹⁾ liitteessä I olevan 7 kohdan c alakohtaa tulkittava siten, että se koskee myös vähintään nelikaistaisen tien leventämistä?

Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi:

- 2) Onko direktiivin 2011/92/EU liitteessä I olevan 7 kohdan c alakohta saman kohdan b alakohtaan nähden erityisempi säännös ja onko sitä näin ollen sovellettava ensisijaisesti?

Jos ensimmäiseen tai toiseen kysymykseen vastataan kieltävästi:

- 3) Edellyttääkö direktiivin 2011/92/EU liitteessä I olevan 7 kohdan b alakohtaan sisältyvä moottoriliikennetien käsite, että asian kannalta merkityksellinen tien osa on kansainvälisistä pääliikenneväylistä tehdyssä eurooppalaisessa sopimuksessa tarkoitettu liikenteen kansainvälinen pääväylä?

Jos ensimmäiseen, toiseen tai kolmanteen kysymykseen vastataan kieltävästi:

- 4) Onko direktiivin 2011/92/EU liitteessä I olevan 7 kohdan b alakohtaan sisältyvää rakentamisen käsitettä sovellettava tien leventämiseen, kun tien linjausta ei muuteta olennaisesti?

Jos neljänteen kysymykseen vastataan myöntävästi:

- 5) Edellyttääkö direktiivin 2011/92/EU liitteessä I olevan 7 kohdan b alakohtaan sisältyvä rakentamisen käsite kyseiseltä tien osuudelta tiettyä vähimmäispituutta? Jos edelliseen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko kyseessä siinä tapauksessa oltava yhtäjaksoinen tien osa? Jos kysymykseen vastataan myöntävästi, onko vähimmäispituus suurempi kuin yhtäjaksoisen tien osan osalta 2,6 kilometriä tai – jos useiden tien osien, jotka eivät ole yhtäjaksoisia, pituus on laskettava yhteen – yhteensä 4,4 kilometriä?

Jos viidenteen kysymykseen vastataan kieltävästi:

- 6) Voidaanko direktiivin 2011/92/EU liitteessä I olevan 7 kohdan b alakohdan toista vaihtoehtoa (moottoriliikenneteiden rakentaminen) soveltaa kansainvälisistä pääliikenneväylistä tehdyssä eurooppalaisessa sopimuksessa tarkoitetussa taajamassa toteutettavaan tien leventämiseen?

⁽¹⁾ EUVL L 26, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesarbeitsgericht (Saksa) on esittänyt 15.12.2015 – Jan Šalplachta

(Asia C-670/15)

(2016/C 090/09)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesarbeitsgericht

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Jan Šalplachta

Ennakkoratkaisukysymys

Edellyttääkö luonnollisen henkilön oikeus saada todellinen mahdollisuus tuomioistuinten tarjoamaan oikeussuojaan oikeussuojakeinojen parantamisesta rajat ylittävissä riita-asioissa vahvistamalla oikeusapuun kyseisissä riita-asioissa liittyvät yhteiset vähimmäisvaatimukset 27.1.2003 annetun neuvoston direktiivin 2003/8/EY ⁽¹⁾ 1 ja 2 artiklassa tarkoitettussa rajat ylittävässä riita-asiaassa, että Saksan liittotasavallan myöntämä oikeusapu käsittää hakijan oikeusapuhakemuksen ilmoituksen ja hakemuksen tueksi esitettyjen asiakirjojen kääntämisestä maksamat kulut, jos hakija samanaikaisesti kanteen nostamisen kanssa hakee myös direktiivin 13 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettuna vastaanottavana viranomaisena toimivaltaiselta asialla käsittelevältä tuomioistuimelta oikeusapua ja on teettänyt käännöksen itse?

⁽¹⁾ EYVL L 26, s. 41. Oikaisu: EUVL 2003, L 32, s. 15.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour de cassation (Ranska) on esittänyt 14.12.2015 – Président de l'Autorité de la concurrence v. Association des producteurs vendeurs d'endives (APVE), Association Comité économique régional agricole fruits et légumes de Bretagne (Cerafel), Société Fraileg, Société Prim'Santerre, Union des endiviers, Société Soleil du Nord, Comité économique fruits et légumes du Nord de la France (Celfnord), Association des producteurs d'endives de France (APEF), Section nationale de l'endive (SNE), Fédération du commerce de l'endive (FCE), Société France endives, Société Cambrésis Artois-Picardie endives (CAP'Endives), Société Marché de Phalempin, Société Primacoop, Société Coopérative agricole du marais audomarois (Sipema), Société Valois-Fruits, Société Groupe Perle du Nord ja Ministre de l'économie, de l'industrie et du numérique

(Asia C-671/15)

(2016/C 090/10)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuim

Cour de cassation

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Président de l'Autorité de la concurrence

Vastapuolet: Association des producteurs vendeurs d'endives (APVE), Association Comité économique régional agricole fruits et légumes de Bretagne (Cerafel), Société Fraileg, Société Prim'Santerre, Union des endiviers, Société Soleil du Nord, Comité économique fruits et légumes du Nord de la France (Celfnord), Association des producteurs d'endives de France (APEF), Section nationale de l'endive (SNE), Fédération du commerce de l'endive (FCE), Société France endives, Société Cambrésis Artois-Picardie endives (CAP'Endives), Société Marché de Phalempin, Société Primacoop, Société Coopérative agricole du marais audomarois (Sipema), Société Valois-Fruits, Société Groupe Perle du Nord ja Ministre de l'économie, de l'industrie et du numérique

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Voivatko tuottajaorganisaatioiden, tuottajaorganisaatioiden yhteenliittymien ja toimialajärjestöjen sopimukset, päätökset tai menettelytavat, joita voitaisiin pitää kilpailunvastaisina SEUT 101 artiklan perusteella, jäädä kyseisessä artiklassa asetetun kiellon soveltamisalan ulkopuolelle jo pelkästään sillä perusteella, että ne voitaisiin liittää kyseisille organisaatioille yhteisen markkinajärjestelyn yhteydessä osoitettuihin tehtäviin, ja onko näin, vaikkeivät ne kuuluisi yhdenkään 4.4.1962 annetun asetuksen (ETY) N:o 26 ⁽¹⁾ ja 24.7.2006 annetun asetuksen (EY) N:o 1184/2006 ⁽²⁾ 2 artiklassa eikä 22.10.2007 annetun asetuksen (EY) N:o 1234/2007 ⁽³⁾ 176 artiklassa perättäin säädetyn yleisen poikkeuksen soveltamisalaan?
- 2) Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko asetuksen (EY) N:o 2200/96 ⁽⁴⁾ 11 artiklan 1 kohtaa, asetuksen (EY) N:o 1182/2007 ⁽⁵⁾ 3 artiklan 1 kohtaa ja asetuksen (EY) N:o 1234/2007 122 artiklan ensimmäistä kohtaa, joissa vahvistetaan yhdeksi tuottajaorganisaatioille ja niiden yhteenliittymille asetetuksi tavoitteeksi tuotantohintojen vakauttaminen ja tuotannon mukauttaminen kysyntään erityisesti määrän osalta, tulkittava siten, että vähimmäishinnan yhteisesti asettamisen, markkinoille saatettavista määristä sopimisen tai strategisten tietojen vaihtamisen kaltaiset menettelytavat, joita kyseiset organisaatiot tai niiden yhteenliittymät ovat noudattaneet, jäävät kilpailua rajoittavien yhteistoimintajärjestelyiden kiellon soveltamisalan ulkopuolelle siltä osin kuin niillä pyritään saavuttamaan kyseiset tavoitteet?

⁽¹⁾ Tiettyjen kilpailusääntöjen soveltamisesta maataloustuotteiden tuotantoon ja kauppaan 4.4.1962 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 26.

⁽²⁾ Tiettyjen kilpailusääntöjen soveltamisesta maataloustuotteiden tuotantoon ja kauppaan 24.7.2006 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1184/2006 (EUVL L 214, s. 7).

⁽³⁾ Maatalouden yhteisestä markkinajärjestelystä ja tiettyjä maataloustuotteita koskevista erityissäännöksistä 22.10.2007 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1234/2007 (EUVL L 299, s. 1).

⁽⁴⁾ Hedelmä- ja vihannesalan yhteisestä markkinajärjestelystä 28.10.1996 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2200/96 (EYVL L 297, s. 1).

⁽⁵⁾ Hedelmä- ja vihannesalan erityissäännöistä sekä direktiivien 2001/112/EY ja 2001/113/EY, asetusten (ETY) N:o 827/68, (EY) N:o 2200/96, (EY) N:o 2201/96, (EY) N:o 2826/2000, (EY) N:o 1782/2003 ja (EY) N:o 318/2006 muuttamisesta ja asetuksen (EY) N:o 2202/96 kumoamisesta 26.9.2007 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1182/2007 (EUVL L 273, s. 1).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal de grande instance de Perpignan (Ranska) on esittänyt
14.12.2015 – Procureur de la République v. Noria Distribution SARL**

(Asia C-672/15)

(2016/C 090/11)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal de grande instance de Perpignan

Pääasian asianosaiset

Syyttäjä: Procureur de la République

Vastaaja: Noria Distribution SARL

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Estävätkö direktiivi 2002/46/EY⁽¹⁾ sekä tavaroiden vapaata liikkuvuutta ja vastavuoroista tunnustamista koskevat unionin periaatteet 9.5.2006 tehdyn päätöksen kaltaisen kansallisen asiakirjan, jolla kielletään vastavuoroisen tunnustamisen menettelyn soveltaminen vitamiini- ja kivennäisainepohjaisiin ravintolisiin, jotka ovat peräisin toisesta jäsenvaltiosta, kieltämällä kevennetyn menettelyn soveltaminen tuotteisiin, joita laillisesti pidetään kaupan toisessa jäsenvaltiossa ja joiden sisältämien ravintoaineiden [arvot ylittävät] 9.5.2006 tehdyssä päätöksessä [vahvistetut raja-arvot]?
- 2) Sallivatko direktiivi 2002/46/EY ja erityisesti sen 5 artikla sekä tavaroiden vapaaseen liikkuvuuteen liittyviä säännöksiä koskevassa unionin oikeuskäytännössä vahvistetut periaatteet vitamiinien ja kivennäisaineiden päivittäisten enimmäisannosten vahvistamisen suositeltujen päivittäisten annosten pohjalta siten, että enimmäismäärä on kolme kertaa suositeltua päivittäistä annosta suurempi niiden ravintoaineiden osalta, joihin liittyy vähiten riskejä, yhtä suuri kuin suositeltu päivittäinen annos niiden ravintoaineiden osalta, joiden kohdalla turvallisen raja-arvon ylittymiseen liittyy riskejä, ja suositeltua päivittäistä annosta pienempi tai olematon niiden ravintoaineiden osalta, joihin liittyy eniten riskejä?
- 3) Sallivatko direktiivi 2002/46/EY sekä tavaroiden vapaaseen liikkuvuuteen liittyviä säännöksiä koskevassa yhteisön oikeuskäytännössä vahvistetut periaatteet annosten vahvistamisen yksinomaan kansallisten tieteellisten lausuntojen pohjalta, vaikka uusissa ja kansainvälisissä tieteellisissä lausunnoissa todettaisiin, että annokset voivat olla suuremmat identtisissä käyttöolosuhteissa?

⁽¹⁾ Ravintolisiä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 10.6.2002 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2002/46/EY (EYVL L 183, s. 51).

Valitus, jonka sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) on tehnyt 16.12.2015 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-299/11, European Dynamics Luxembourg SA, Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE, European Dynamics Belgium SA v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit), 7.10.2015 antamasta tuomiosta

(Asia C-677/15 P)

(2016/C 090/12)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (edustajat: asiamies Bambara ja asianajajat P. Wytinck ja B. Hoorelbeke)

Muut osapuolet: European Dynamics Luxembourg SA, Evropaïki Dynamiki – Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE ja European Dynamics Belgium SA

Vaatimukset

Valittaja vaatii, että unionin tuomioistuin

- ensisijaisesti
 - kumoaa unionin yleisen tuomioistuimen antaman valituksenalaisen tuomion siltä osin kuin siinä katsotaan, että hankintapäätökseen sisältyy useita aineellisia lainvastaisuuksia kuten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatteen ja avoimuusperiaatteen loukkaaminen, siltä osin kuin hankintapäätöksessä on ilmeisiä arviointivirheitä ja useita perustelujen puutteellisuuksia (valituksenalaisen tuomion tuomiolauselman 1 kohta) ja siltä osin kuin siinä veloitetaan Euroopan unioni maksamaan vahingonkorvausta European Dynamics Luxembourgille mahdollisuuden menettämisestä puitesopimuksen tekemiseen (valituksenalaisen tuomion tuomiolauselman 2 kohta)
 - hylkää riidanalaista hankintapäätöstä koskevan kumoamiskanteen ja vahingonkorvauskanteen, jotka valittaja on esittänyt ensimmäisessä oikeusasteessa
- toissijaisesti kumoaa unionin yleisen tuomioistuimen antaman valituksenalaisen tuomion siltä osin kuin siinä katsotaan, että hankintapäätökseen sisältyy useita aineellisia lainvastaisuuksia kuten yhtäläisten mahdollisuuksien periaatteen ja avoimuusperiaatteen loukkaaminen, siltä osin kuin hankintapäätöksessä on ilmeisiä arviointivirheitä ja useita perustelujen puutteellisuuksia ja siltä osin kuin siinä veloitetaan Euroopan unioni maksamaan vahingonkorvausta European Dynamics Luxembourgille mahdollisuuden menettämisestä puitesopimuksen tekemiseen, ja palauttaa asian unionin yleiseen tuomioistuimeen
- edelliseen nähden toissijaisesti kumoaa unionin yleisen tuomioistuimen antaman valituksenalaisen tuomion siltä osin kuin siinä veloitetaan Euroopan unioni maksamaan vahingonkorvausta European Dynamics Luxembourgille mahdollisuuden menettämisestä puitesopimuksen tekemiseen, ja palauttaa asian unionin yleiseen tuomioistuimeen
- velvoittaa kantajina ensimmäisessä oikeusasteessa olleet korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

1. Valitus perustuu neljään pääasialliseen perusteeseen, jotka ovat seuraavat: 1) unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen tulkittessaan ja soveltaessaan yhtäläisten mahdollisuuksien periaatetta ja avoimuusperiaatetta, ja se ei ole noudattanut Euroopan unionin tuomioistuimen perussäännön 36 artiklan mukaista perusteluvollisuuttaan 2) unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen tulkittessaan ja soveltaessaan ilmeisiä arviointivirheitä koskevaa perustetta 3) unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen soveltaessaan yleisen varainhoitoasetuksen⁽¹⁾ 100 artiklan 2 kohtaa luettuna yhdessä SEUT 296 artiklan toisen kohdan kanssa, ja 4) unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen määritessään mahdollisuuden menettämiseen perustuvasta vahingonkorvauksesta.
2. Ensimmäisessä valitusperusteessa SMHV väittää, että unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen, koska se ei ole arvioinut eikä määrittänyt sitä, onko niiden painotustekijöiden soveltaminen, jotka koskevat ensimmäisten teknisten valintaperusteiden osaperusteita, joita ei ole annettu tiedoksi tarjoajille ennen tarjousten tekemistä, 1) muuttanut tarjouseritelmästä ja hankintailmoituksesta ilmi käyvän hankintasopimuksen tekoperusteita 2) sisältänyt seikkoja, jotka olisivat voineet vaikuttaa tarjousten valmisteleamiseen mikäli ne olisivat olleet tiedossa tarjousten valmisteluhetkellä 3) perustunut seikkoihin, jotka ovat olleet omiaan johtamaan yhden tarjoajan syrjintään. SMHV esittää ensimmäisen valitusperusteensa toisessa osassa, että unionin yleinen tuomioistuin ei ole noudattanut unionin tuomioistuimen perussäännön 36 artiklan mukaista perusteluvollisuuttaan, koska se ei ole esittänyt mitään perustelua sille, että painotustekijöiden soveltaminen ilman ennakkoilmoitusta ensimmäisen valintaperusteen osaperusteisiin on heikentänyt ensimmäisessä oikeusasteessa kantajina olleiden mahdollisuuksia tulla luokitelluiksi riidanalaiseen tarjouskilpailuun liittyvässä etusijajärjestyksessä ensimmäiseksi ja toiseksi.
3. Toisessa valitusperusteessa SMHV katsoo, että unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen, kun se ei ole tutkinut sitä, olisivatko ilmeiset arviointivirheet, jotka arviointikomitea on tehnyt käsitellessään European Dynamicsin tarjousta ensimmäisen ja toisen myöntämisperusteen osalta, voineet vaikuttaa lopulliseen hankintapäätökseen. SMHV korostaa, että unionin yleisen tuomioistuimen on tutkittava, olisivatko osoitetut ilmeiset arviointivirheet johtaneet hankintamenettelyn erilaiseen lopputulokseen kahdesta syystä. Ensinnäkin unionin yleisen tuomioistuimen on tutkittava, olisiko tarjouskilpailun hävinnyt tarjoaja – siinä tapauksessa, että näitä ilmeisiä arviointivirheitä ei olisi tehty – saanut riittävästi pisteitä tullakseen luokitelluksi paremmalle sijalle etusijajärjestyksessä. Toiseksi unionin yleisen tuomioistuimen on tutkittava, vaikuttavatko ilmeiset arviointivirheet (osa)perusteelle annettuun pistemäärään, kun on useita muitakin perusteita (joita ei rasita oikeudellinen virhe), joiden nojalla myönnetty pisteet voidaan perustella.

4. Kolmannessa valitusperusteessa SMHV väittää, että unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen, kun se on tutkinut arviointikomitean kunkin huomautuksen erikseen eikä laajemmassa asiayhteydessä, ja soveltanut näin ollen perusteluvollisuutta koskevia tiukempia arviointiperusteita kuin mitä unionin tuomioistuimen oikeuskäytännöstä seuraa. Lisäksi unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen, kun se ei ole tutkinut sitä, olisivatko muut perusteet (joita ei rasita oikeudellinen virhe), joihin SMHV on vedonnut ensimmäiseen myöntämisperusteeseen liittyvien pisteiden perustelemiseksi, kuitenkin voineet riittää myönnettyjen pisteiden perusteluiksi. Näin ollen unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen kumotessaan riidanalaisen päätöksen yleisen varainhoitoasetuksen 100 artiklan 2 kohdan, luettuna yhdessä SEUT 296 artiklan kanssa, rikkomisen perusteella.
5. Neljännessä valitusperusteessa valittaja väittää, että unionin yleinen tuomioistuin on tehnyt oikeudellisen virheen, kun se on velvoittanut ensimmäisessä oikeusasteessa ensimmäisenä kantajana olleen maksamaan vahingonkorvausta, sillä yhtä sopimussuhteen ulkopuolisen toimielinten vastuun syntymisen kumulatiivista edellytyksistä (eli lainvastaista toimintaa) ei ole osoitettu. Toissijaisesti SMHV väittää, että vaikka sen valituksesta hyväksyttäisiin vain ensimmäinen valitusperuste, on valituksenalainen tuomio kuitenkin kumottava siltä osin kuin siinä määrätään vahingonkorvausvelvollisuudesta, vaikka muun lainvastaisen menettelyn (ilmeinen arviointivirhe ja perustelujen puutteellisuus) ja väitetyn vahingon välistä syy-yhteyttä ei ole osoitettu. Tähän nähden toissijaisesti SMHV vaatii valituksenalaisen tuomion kumoamista sillä perusteella, että siinä esiintyvät päätelmät ja tuomiolauselman toinen luetelmakohta ovat ristiriidassa keskenään. Vieläkin toissijaisemmin SMHV katsoo, että valituksenalaisen tuomion tuomiolauselmaan sisältyy aineellinen virhe, sillä siinä veloitetaan SMHV:n sijaan Euroopan unioni korvaamaan European Dynamics Luxembourgille mahdollisuuden menettämisestä aiheutunut vahinko.

(¹) Unionin yleiseen talousarvioon sovellettavista varainhoitosäännöistä ja neuvoston asetuksen (EY, Euratom) N:o 1605/2002 kumoamisesta 25.10.2012 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU, Euratom) N:o 966/2012 (EUVL L 298, s. 1).

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság (Unkari) on esittänyt
23.12.2015 – Shiraz Baig Mirza v. Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal**

(Asia C-695/15)

(2016/C 090/13)

Oikeudenkäyntikieli: unkari

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Debreceni Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Shiraz Baig Mirza

Vastapuoli: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko kolmannen maan kansalaisen tai kansalaisuudettoman henkilön johonkin jäsenvaltioon jättämän kansainvälistä suojelua koskevan hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämisperusteiden ja -menettelyjen vahvistamisesta 26.6.2013 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 604/2013 (¹) (jäljempänä Dublin III-asetus) 3 artiklan 3 kohtaa
- a) tulkittava siten, että jäsenvaltiot voivat käyttää oikeuttaan lähettää turvapaikanhakija turvalliseen kolmanteen maahan vain ennen hakemuksen käsittelystä vastuussa olevan jäsenvaltion määrittämistä vai myös tämän määrittämisen jälkeen?
- b) Onko tulkinta toinen, jos jäsenvaltio ei totea asemaansa hakemuksen käsittelystä vastuussa olevana jäsenvaltiona Dublin III-asetuksen 7 artiklan 2 kohdan ja sen II luvun mukaisesti silloin, kun sille jätetään ensimmäinen hakemus vaan vasta ottaessaan hakijan vastaan toisen jäsenvaltion tekemästä siirto- tai takaisinottoesityksestä Dublin III-asetuksen V–VI luvun mukaisesti?

- 2) Jos unionin tuomioistuimen ensimmäiseen kysymykseen antaman vastauksen perusteella jäsenvaltion oikeutta lähettää hakija turvalliseen kolmanteen maahan voidaan käyttää myös Dublin III-asetuksessa tarkoitetun menettelyn (jäljempänä Dublin-menettely) mukaisesti tapahtuneen vastaanottamisen jälkeen,

voidaanko Dublin III-asetuksen 3 artiklan 3 kohtaa tulkita siten, että jäsenvaltiot voivat käyttää tätä oikeutta myös, jos Dublin-menettelyssä siirron toteuttavalle jäsenvaltiolle ei ole annettu tietoja tämän oikeuden käyttämisestä koskevista yksityiskohtaisista kansallisista oikeussäännöistä tai kansallisesta viranomaiskäytännöstä?

- 3) Voidaanko Dublin III-asetuksen 18 artiklan 2 kohtaa tulkita siten, että 18 artiklan [1 kohdan] c alakohdan mukaisesti takaisin otetun hakijan tapauksessa hakemuksen käsittelyä on jatkettava siitä, mihin edeltävä käsittely oli keskeytynyt?

⁽¹⁾ EUVL L 180, s. 31.

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale di Frosinone (Italia) on esittänyt 5.1.2016 –
Rikosoikeudenkäynti Paola Tonachellaa vastaan**

(Asia C-8/16)

(2016/C 090/14)

Oikeudenkäyntikieli: *italia*

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale di Frosinone

Rikosoikeudenkäynnin asianosainen pääasiassa

Paola Tonachella

Ennakkoratkaisukysymys

Onko Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 49 artiklaa ja sitä seuraavia artikloja sekä 56 artiklaa ja sitä seuraavia artikloja, täydennettynä unionin tuomioistuimen 16.2.2012 antamassa tuomiossa [C-72/10] esittämällä periaatteilla, tulkittava siten, että ne ovat esteenä sellaiselle kansalliselle säännökselle, jossa veloitetaan luovuttamaan vastikkeetta oikeus käyttää sellaisia aineelliseen tai aineettomaan omaisuuteen kuuluvia hyödykkeitä, jotka muodostavat pelin hallinnointi- ja keräysverkoston, siinä tapauksessa, että toiminta päättyy toimiluvan voimassaoloajan päätyttyä tai toimiluvan menettämistä tai peruuttamista koskevien päätösten vuoksi?

**Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Cour de cassation (Ranska) on esittänyt 12.1.2016 – Oussama El
Dakkak ja Intercontinental SARL v. Administration des douanes et des droits indirects**

(Asia C-17/16)

(2016/C 090/15)

Oikeudenkäyntikieli: *ranska*

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Cour de cassation

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Oussama El Dakkak ja Intercontinental SARL

Vastapuoli: Administration des douanes et des droits indirects

Ennakkoratkaisukysymys

Onko 26.10.2005 annetun asetuksen (EY) N:o 1889/2005 ⁽¹⁾ 3 artiklan 1 kohtaa ja 15.3.2006 annetun asetuksen (EY) N:o 562/2006 ⁽²⁾ 4 artiklan 1 kohtaa tulkittava siten, ettei 26.10.2005 annetun asetuksen (EY) N:o 1889/2005 3 artiklan 1 kohdassa säädetty ilmoitusvelvollisuus koske kolmannen maan kansalaista, joka on lentokentän kansainvälisellä transit-alueella, vai päinvastoin siten, että mainittu velvollisuus koskee kyseistä kolmannen maan kansalaista, koska hänen katsotaan ylittäneen yhteisön ulkorajan rajanylityspaikan kautta 15.3.2006 annetun asetuksen (EY) N:o 562/2006 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetulla tavalla?

⁽¹⁾ Yhteisön alueelle tuotavan tai sieltä vietävän käteisrahan valvonnasta 26.10.2005 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 1889/2005 (EUVL L 309, s. 9).

⁽²⁾ Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) 15.3.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukset (EY) N:o 562/2006 (EUVL L 105, s. 1).

Kanne 18.1.2016 – Euroopan komissio v. Saksan liittotasavalta**(Asia C-30/16)**

(2016/C 090/16)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Hottiaux ja G. Braun)

Vastaaja: Saksan liittotasavalta

Vaatimukset

Kantaja vaatii

- toteamaan, että Saksan liittotasavalta ei ole noudattanut direktiivin 2006/126/EY ⁽¹⁾ mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole täysimääräisesti saattanut tämän direktiivin 4 artiklan 1 kohtaa, 3 kohdan b alakohtaa, 4 kohdan d, f ja h alakohtaa, 6 artiklan 2 kohtaa ja 7 artiklan 2 kohdan b alakohtaa osaksi kansallista oikeusjärjestystä
- Saksan liittotasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Tarvittavat säännökset ja määräykset oli annettava ja julkaistava 19.1.2011 mennessä ja niitä on ollut sovellettava 19.1.2013 lähtien.

⁽¹⁾ Ajokorteista 20.12.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/126/EY (uudelleenlaadittu teksti) (EUVL L 403, s. 18).

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.1.2016 – Itävalta v. komissio

(Asia T-427/12) ⁽¹⁾

(Valtiontuki — Pankkiala — Saksan ja Itävallan Bayerische Landesbankille sen rakenneuudistuksen yhteydessä myöntämä tuki — Päätös, jossa tuki todetaan soveltuvaksi sisämarkkinoille sillä varauksella, että noudatetaan tiettyjä edellytyksiä — Muulla kuin jäsenvaltion kielellä laaditun alkuperäisen päätöksen kumoaminen — Kumoamiskanne — Kannekelpoinen toimi — Tutkittavaksi ottaminen — Valtiontuen käsite — Etu — Puolustautumisoikeudet — Perusteluvelvollisuus)

(2016/C 090/17)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Itävallan tasavalta (asiamiehet: C. Pesendorfer, M. Windisch, W. Peschorn ja S. Ullreich)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: L. Flynn, T. Maxian Rusche ja R. Sauer)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kumota Saksan liittotasavallan ja Itävallan tasavallan Bayerische Landesbankille myöntämästä valtiontuesta 25.7.2012 annetun komission päätöksen C(2012) 5062 final (asia SA.28487 (C 16/2009, ex N 254/2009)) 1 artiklan 1 kohdan d alakohta ja 2 kohta, ja sen seurauksena, että kyseinen päätös on kumottu valtiontuesta, jonka Saksa ja Itävalta ovat myöntäneet Bayerische Landesbankille (asia nro SA.28487 (C 16/09) (ex N 254/09)), 5.2.2013 annetun komission päätöksen (EU) 2015/657 (EUVL 2015, L 109, s. 1) 1 artiklalla, vaatimus kumota viimeksi mainitun päätöksen 2 artiklan 1 kohdan d alakohta ja 2 kohta.

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Itävallan tasavalta velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 373, 1.12.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 21.1.2016 – Makhlof v. neuvosto

(Asia T-443/13) ⁽¹⁾

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Syyriaan kohdistettavat rajoittavat toimenpiteet — Varojen jäädyttäminen — Perusteluvelvollisuus — Puolustautumisoikeudet — Oikeus tehokkaaseen oikeussuojaan — Ilmeinen arviointivirhe — Omaisuudensuoja — Oikeus yksityiselämän kunnioitukseen — Oikeasuhteisuus)

(2016/C 090/18)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Mohammad Makhlof (Damaskos, Syyria) (edustajat: asianajajat C. Rygaert ja G. Karouni)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M.-M. Joséphidès ja G. Étienne)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus Syyriaan kohdistettavista rajoittavista toimenpiteistä 31.5.2013 annetun neuvoston päätöksen 2013/255/YUTP (EUVL L 147, s. 14) kumoamiseksi siltä osin kuin tämä toimi koskee kantajaa.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Mohammad Makhlouf vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan unionin neuvoston oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 325, 9.11.2013.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 28.1.2016 – Gugler France v. SMHV – Gugler (GUGLER)

(Asia T-674/13) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki GUGLER — Ehdoton hylkäysperuste — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 52 artiklan 1 kohdan b alakohta — Suhteellinen hylkäysperuste — Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 4 kohta ja 53 artiklan 1 kohdan c alakohta — Perusteluvelvollisuus — Asetuksen N:o 207/2009 75 artikla — Huomioon ottaminen viran puolesta)

(2016/C 090/19)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Asianosaiset

Kantaja: Gugler France (Besançon, Ranska) (edustaja: asianajaja A. Grolée)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: A. Folliard-Monguiral)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa: Alexander Gugler (Maxdorf, Saksa)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 16.10.2013 tekemästä päätöksestä (asia R 356/2012-4), joka koskee Gugler Francen ja Alexander Guglerin välistä mitättömyysmenettelyä.

Tuomiolauselma

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) neljännen valituslautakunnan 16.10.2013 tekemä päätös (asia R 356/2012-4) kumotaan.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) SMHV vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Gugler Francelle unionin yleisessä tuomioistuimessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 61, 1.3.2014.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 21.1.2016 – BR IP Holder v. SMHV – Greyleg Investments (HOKEY POKEY)(Asia T-62/14) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin HOKEY POKEY rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aiempi kansallinen rekisteröimätön sanamerkki — Käytön todistaminen — Oikeus kieltää rekisteröitäväksi haetun tavaramerkin käyttö — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 4 kohta — Jäsenvaltion oikeus — Perusteluvollisuus — Huomioon ottaminen viran puolesta)

(2016/C 090/20)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: BR IP Holder LLC (Canton, Massachusetts, Yhdysvallat) (edustajat: asianajaja F. Traub ja solicitor C. Rohsler)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: I. Harrington)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa: Greyleg Investments Ltd (Baltonsborough, Yhdistynyt kuningaskunta)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 22.11.2013 tekemästä päätöksestä (asia R 1091/2012-4), joka koskee BR IP Holder LLC:n ja Greyleg Investments Ltd:n välistä väitemenettelyä.

Tuomiolauselma

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) neljännen valituslautakunnan 22.11.2013 tekemä päätös (asia R 1091/2012-4) kumotaan.
- 2) SMHV vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan BR IP Holder LLC:n oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 142, 12.5.2014.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 27.1.2016 – DF v. komissio(Asia T-782/14 P) ⁽¹⁾

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Palkkaus — Tilapäinen siirto muihin tehtäviin yksikön edun mukaisesti — Ulkomaankorvaus — Henkilöstösääntöjen liitteessä VII olevan 4 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukainen edellytys — Perusteettoman edun palautus)

(2016/C 090/21)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Valittaja: DF (Bryssel, Belgia) (edustaja: asianajaja A. von Zwehl)

Muu osapuoli: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja T. Bohr)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus, jossa vaaditaan Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (kolmas jaosto) 1.10.2014 antaman tuomion DF v. komissio (F-91/13, Kok. H, EU:F:2014:228) osittaista kumoamista.

Tuomiolauselmä

- 1) Valitus hylätään.
- 2) DF vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet velvoitetaan korvaamaan Euroopan komissiolle tässä oikeusasteessa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 89, 16.3.2015.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 21.1.2016 – Laboratorios Ern v. SMHV – michelle menard (Lenah.C)

(Asia T-802/14) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin Lenah.C rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aiempi kansallinen sanamerkki LEMA — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2016/C 090/22)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Laboratorios Ern, SA (Barcelona, Espanja) (edustaja: asianajaja S. Correa Rodriguez)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: S. Bonne)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa: michelle menard GmbH – Berlin cosmetics (Berliini, Saksa)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 24.9.2014 tekemästä päätöksestä (asia R 2260/2013-4), joka koskee Laboratorios Ern, SA:n ja michelle menard GmbH:n – Berlin cosmetics – välistä väitemenettelyä.

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Laboratorios Ern, SA velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 46, 9.2.2015.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 21.1.2016 – Rod Leichtmetallräder v. SMHV – Rodi TR (ROD)

(Asia T-75/15) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki ROD — Aiemmat kansalliset kuviomerkit RODI — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta ja 53 artiklan 1 kohdan a alakohta — Aiempi väitemenettely — Asetuksen (EY) N:o 2868/95 39 säännön 3 kohta)

(2016/C 090/23)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Rod Leichtmetallräder GmbH (Weiden in der Oberpfalz, Saksa) (edustajat: asianajajat J. Hellenbrand ja J. Biener)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: M. Rajh)

Vastapuoli SMHV:n valituslautakunnassa: Rodi TR, SL (Lérida, Espanja)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n viidennen valituslautakunnan 17.12.2014 tekemästä päätöksestä (asia R 281/2014-5), joka koskee Rodi TR, SL:n ja Rod Leichtmetallräder GmbH:n välistä mitättömyysmenettelyä.

Tuomiolauselma

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Rod Leichtmetallräder GmbH veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 118, 13.4.2015.

Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 18.1.2016 – Biofa v. komissio

(Asia T-746/15 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Kasvinsuojeluaine — Perusaineen natriumvetykarbonaatti hyväksyminen — Täytäntöönpanon lykkäämistä koskeva hakemus — Kiireellisyysedellytys ei täyty)

(2016/C 090/24)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Biofa AG (Münsingen, Saksa) (edustajat: asianajajat C. Stallberg ja S. Knoblich)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: G. von Rintelen, F. Moro ja P. Ondrúsek)

Oikeudenkäynnin kohde

Perusaineen natriumvetykarbonaatti hyväksymisestä kasvinsuojeluaineiden markkinoille saattamisesta annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1107/2009 mukaisesti ja komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 540/2011 liitteen muuttamisesta 17.11.2015 annettu komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2015/2069 (EUVL L 301, s. 42).

Määräysosa

- 1) Välimiihakemus hylätään.
- 2) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Kanne 23.10.2015 – Jenkinson v. neuvosto ym.

(Asia T-602/15)

(2016/C 090/25)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Liam Jenkinson (Keery, Irlanti) (edustaja: asianajajat N. de Montigny ja J.-N. Louis)

Vastaajat: Euroopan unionin neuvosto, Euroopan komissio, Euroopan ulkosuhdehallinto (EUH) ja Euroopan unionin yhteinen toiminta "Eulex Kosovo"

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

pääasiallisesti

– 1. yksityisoikeudellisesta sopimuksesta johtuvien oikeuksien osalta

- määrittelemään sopimussuhteensa uudelleen toistaiseksi voimassa olevaksi työsopimukseksi, ja
- toteamaan, että vastaajat ovat laiminlyöneet sopimusvelvoitteitaan ja muun muassa velvollisuuttaan tehdä ennakoilmoitus toistaiseksi voimassa olevan työsopimuksen irtisanomisen yhteydessä;

näin ollen ja jotta korvattaisiin vahinko, joka aiheutui peräkkäisten määräaikaisten työsopimusten väärinkäytöstä, joka saattoi kantajan jatkuvaan epävarmuuden tilaan, ja sopimuksen irtisanomista koskevan ennakoilmoituksen tekemistä koskevan velvollisuuden laiminlyönnistä

- velvoittaa vastaajat maksamaan kantajalle 176 601,55 euron suuruisen korvauksen, jonka määrä on laskettu hänen Euroopan unionin perustamien operaatioiden palveluksessa saavuttamansa virkaiän mukaan
- toissijaisesti velvoittaa vastaajat maksamaan kantajalle 45 985,15 euron suuruisen korvauksen, jonka määrä on laskettu ottamalla huomioon hänen neljännen vastaajan palveluksessa saavuttamansa virkaikä
- toteamaan, että kantajan irtisanominen oli kohtuuton ja velvoittamaan vastaajat näin ollen maksamaan hänelle korvauksen, jonka kohtuulliseksi määräksi on arvioitu 50 000 euroa;
- katsomaan, etteivät vastaajat laatineet työsopimuksen päättymiseen kuuluvia lainmukaisia työsuhteeseen liittyviä asiakirjoja ja
 - velvoittamaan vastaajat maksamaan kantajalle tämän kanteen nostamispäivästä alkaen 100 euroa jokaiselta viivästyspäivältä;
 - velvoittamaan vastaajat toimittamaan kantajalle työsopimuksen päättymiseen kuuluvat työsuhteeseen liittyvät asiakirjat;
- velvoittamaan vastaajat maksamaan edellä mainituille summille Belgian lain mukaisesti laskettavaa viivästyskorkoa.

– 2. toimivaltuuksien väärinkäytön ja tapahtuneen syrjinnän osalta

- toteamaan, että kolme ensimmäistä vastaajaa kohdistivat kantajaan syrjintää, jota ei voida perustella objektiivisesti, sen työsuhteen aikana, jonka kantaja suoritti näiden vastaajien perustamien operaatioiden palveluksessa, siltä osin kuin on kyse hänen palkkauksestaan ja eläkeoikeuksistaan ja niihin liittyvistä etuuksista sekä myöhempää työsuhdetta koskevista takeista;
- katsomaan, että kantaja olisi pitänyt ottaa jonkin kolmen ensimmäisen vastaajan palvelukseen väliaikaisena toimihenkilönä;
- velvoittamaan kolme ensimmäistä vastaajaa korvaamaan kantajalle hänen edellä mainittujen yhteisön oikeuden rikkomisten vuoksi menettämänsä tulot, eläkkeet, korvaukset ja etuudet;

velvoittamaan nämä vastaajat maksamaan kantajalle näille summille Belgian lain mukaisesti laskettua viivästyskorkoa;
- vahvistamaan asianosaisille määräjän, jonka kuluessa tämä korvaus on vahvistettava ottamalla huomioon palkkaluokka ja palkkataso, johon kantaja olisi pitänyt ottaa palvelukseen, keskimääräinen palkkakehitys, hänen urakehityksensä, palkanlisät, joita hänelle olisi pitänyt maksaa väliaikaisena toimihenkilönä; ja vertailemaan saatuja lopputuloksia kantajalle tosiasiallisesti maksetun palkan kanssa.

Toissijaisesti kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- toteamaan, että vastaajat ovat laiminlyöneet velvollisuuksiaan ja
- velvoittamaan vastaajat korvaamaan kantajalle näistä laiminlyönneistä aiheutuneen vahingon, jota vastaavan korvauksen kohtuulliseksi määräksi arvioidaan 150 000 euroa.

Joka tapauksessa kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta velvoittamaan vastaajat korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahdeksaan kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että vastaajat käyttivät väärin oikeuksiaan tehdessään useita peräkkäisiä määräaikaista työ sopimuksia ja siihen, että nämä viimeksi mainitut loukkasivat suhteellisuusperiaatetta.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu siihen, että vastaajat laiminlöivät työntekijöiden suojaa joukkoirtisanomisen yhteydessä.
- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu siihen, että vastaajat loukkasivat yhdenvertaisen kohtelun ja syrjintäkiellon periaatetta.
- 4) Neljäs kanneperuste, joka perustuu siihen, että vastaajat loukkasivat kantajan oikeutta tulla kuulluksi.
- 5) Viides kanneperuste, joka perustuu siihen, että vastaajat saattoivat kantajan oikeudelliseen epävarmuuteen ja loukkasivat oikeutta hyvään hallintoon.
- 6) Kuudes kanneperuste, joka perustuu siihen, että vastaajat loukkasivat henkilöstön edustajien kuulemisen periaatetta.
- 7) Seitsemäs kanneperuste, joka perustuu siihen, että vastaajat rikkoivat Euroopan hyvän hallintotavan säännöstöä.
- 8) Kahdeksas kanneperuste, joka perustuu siihen, että vastaajat loukkasivat työntekijöiden oikeutta vapaaseen liikkumiseen.

Kanne 23.11.2015 – Novartis v. SMHV (Mustavalkoisen puolikuun esitys)

(Asia T-678/15)

(2016/C 090/26)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Novartis AG (Basel, Sveitsi) (edustaja: asianajaja M. Zintler)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalainen tavaramerkki: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki (mustavalkoisen puolikuun esitys) – Rekisteröintihakemus nro 13 191 036

Riidanalainen päätös: SMHV:n viidennen valituslautakunnan 23.9.2015 asiassa R 89/2015-5 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

— kumoaa riidanalaisen päätöksen

— toteaa, ettei asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta ole esteenä kyseessä olevalle merkille (yhteisön tavaramerkki nro 13 191 036) rekisteröintihakemuksessa kuvailtujen luokkaan 5 kuuluvien tavaroiden osalta

— velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperuste

— Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on sovellettu virheellisesti.

Kanne 23.11.2015 – Novartis v. SMHV (Vihreän ja valkoisen värisen puolikuun esitys)**(Asia T-679/15)**

(2016/C 090/27)

*Oikeudenkäyntikieli: englanti***Asianosaiset**

Kantaja: Novartis AG (Basel, Sveitsi) (edustaja: asianajaja M. Zintler)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalainen tavaramerkki: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki (vihreän ja valkoisen värisen puolikuun esitys)
– Rekisteröintihakemus nro 13 189 139

Riidanalainen päätös: SMHV:n viidennen valituslautakunnan 23.9.2015 asiassa R 78/2015-5 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- toteaa, ettei asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta ole esteenä kyseessä olevalle merkille (yhteisön tavaramerkki nro 13 189 139) rekisteröintihakemuksessa kuvailtujen luokkaan 5 kuuluvien tavaroiden osalta
- velvoittaa vastaajan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperuste

— Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu.

Kanne 17.12.2015 – Aldi v. SMHV – Sky (SKYLITE)**(Asia T-736/15)**

(2016/C 090/28)

*Kannekirjelmän kieli: saksa***Asianosaiset ja muut osapuolet**

Kantaja: Aldi GmbH & Co. KG (Mülheim an der Ruhr, Saksa) (edustajat: asianajajat N. Lützenrath, U. Rademacher, C. Fürsen ja N. Bertram)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Sky plc (Isleworth, Yhdistynyt kuningaskunta)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalaisen tavaramerkin haltija: Kantaja

Riidanalainen malli: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki, joka sisältää sanaosan SKYLITE – Rekisteröintihakemus nro 11 595 311

SMHV:ssa käyty menettely: Väitemenettely

Riidanalainen päätös: SMHV:n neljännen valituslautakunnan 20.10.2015 asiassa R 2771/2014-4 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 15 artiklan rikkominen
- Asetuksen N:o 207/2009 42 artiklan 2 ja 3 kohdan rikkominen
- Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen.

Kanne 28.12.2015 – It Works v. SMHV – KESA HoldingsLuxembourg (IT it WORKS)

(Asia T-778/15)

(2016/C 090/29)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset ja muut osapuolet

Kantaja: It Works S.A. (Krakova, Puola) (edustaja: asianajaja J. Aftyka)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: KESA Holdings Luxembourg Sàrl (Luxemburg, Luxemburg)

Menettely SMHV:ssa

Hakija: Kantaja

Riidanalainen tavaramerkki: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki, joka sisältää sanaosan "IT it WORKS" – Rekisteröintihakemus nro 10 359 222

SMHV:ssa käyty menettely: Väitemenettely

Riidanalainen päätös: SMHV:n neljännen valituslautakunnan 26.10.2015 asiassa R 2106/2014-4 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen niiden palvelujen osalta, joiden osalta väite on hyväksytty

- kumoaa väiteosaston väitemenettelyssä nro B 001988727 17.6.2014 tekemän päätöksen niiden palvelujen osalta, joiden osalta väite on hyväksytty
- palauttaa asian takaisin SMHV:oon, jotta tämä voi muuttaa päätöstään ja rekisteröidä yhteisön tavaramerkin nro 010359222 kaikkien rekisteröintihakemuksen kattamien palvelujen osalta tämän vaikuttamatta palveluihin, joita ei ole riitautettu
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan väiteosastossa, valituslautakunnassa ja unionin yleisessä tuomioistuimessa käydyistä menettelyistä aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu.

Kanne 8.1.2016 – La tarte tropézienne v. SMHV (LA TARTE TROPÉZIENNE 1955. SAINT-TROPEZ)

(Asia T-7/16)

(2016/C 090/30)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: La tarte tropézienne (Cogolin, Ranska) (edustaja: asianajaja T. Cuche)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalainen tavaramerkki: Euroopan unionin nimeävä kansainvälinen rekisteröinti yhteisön kuviomerkillä, joka sisältää sanaosat "LA TARTE TROPÉZIENNE 1955. SAINT-TROPEZ" – Rekisteröintihakemus nro 1 212 405

Riidanalainen päätös: SMHV:n neljännen valituslautakunnan 26.10.2015 asiassa R 720/2015-4 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- hyväksyy kyseisen kanteen
- toteaa, että kansainvälisen rekisteröinnin nro 1.212.405 suoja Euroopan unionissa on pätevä seuraavien tavaroiden osalta: "jauhot ja viljavalmisteet; sokeri, hunaja, melassisiirappi; hiiva, leivinjauhe; mausteet; taikinat leivonnaisten valmistamiseen; leivonnaiset; pakastetut leivonnaiset; ohukaiset"
- tämän seurauksena kumoaa osittain SMHV:n neljännen valituslautakunnan 26.10.2015 tekemän päätöksen siltä osin kuin siinä evättiin kansainvälisen rekisteröinnin nro 1.212.405 suoja Euroopan unionissa seuraaville tavaroille: "jauhot ja viljavalmisteet; sokeri, hunaja, melassisiirappi; hiiva, leivinjauhe; mausteet; taikinat leivonnaisten valmistamiseen; leivonnaiset; pakastetut leivonnaiset; ohukaiset"
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperusteet

— Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohtaa on rikottu.

Kanne 15.1.2016 – Gauff v. SMHV – H.P. H.P. Gauff Ingenieure (GAUFF)**(Asia T-13/16)****(2016/C 090/31)***Oikeudenkäyntikieli: saksa***Asianosaiset ja muut osapuolet**

Kantaja: Gauff GmbH & Co. Engineering KG (Nürnberg, Saksa) (edustaja: asianajaja A. Molnar)

Vastaaja: Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Muu osapuoli valituslautakunnassa: H.P. Gauff Ingenieure GmbH & Co. KG – JBG (Frankfurt am Main, Saksa)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalaisen tavaramerkin haltija: Kantaja

Riidanalainen malli: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki, joka sisältää sanaosan ”Gauff” – Yhteisön tavaramerkki nro 6 327 977

SMHV:ssa käyty menettely: Mitättömyysmenettely

Riidanalainen päätös: SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 12.11.2015 asiassa R 549/2015-1 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

— kumoaa riidanalaisen päätöksen,

tai toissijaisesti palauttaa asian SMHV:hen riidanalaisten seikkojen, jotka on perusteetta jätetty tutkimatta, tutkimiseksi,

— velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan luettuna menettelystä valituslautakunnassa aiheutuneet kulut.

Kanneperusteet

— Asetuksen N:o 207/2009 53, 56, 57 ja 76 artiklaa sekä asetusta N:o 2868/95 on rikottu, ja oikeutta tulla kuulluksi ja perusteluvollisuutta on loukattu.

Kanne 8.1.2016 – Apimab Laboratoires ym. v. komissio**(Asia T-14/16)****(2016/C 090/32)***Oikeudenkäyntikieli: ranska***Asianosaiset**

Kantajat: Apimab Laboratoires (Clermont-l'Hérault, Ranska), Sarl BBI – Blanche Bresson Institut (Barbentane, Ranska), Institut de recherche biologique – IRB (Montaigu, Ranska), Laboratoires Arkopharma (Carros, Ranska), Laboratoires Juva Santé (Paris, Ranska), Ortis (Bütgenbach, Belgia), Pierre Fabre Médicament (Boulogne-Billancourt, Ranska), Pollenergie (Saint-Hilaire-de-Lusignan, Ranska) (edustaja: asianajaja A. de Brosses)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantajat vaativat unionin yleistä tuomioistuinta

- toteamaan, että 27.10.2015 annettu asetus N:o 2015/1933 on annettu ilman, että Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselta olisi pyydetty etukäteen lausuntoa, ja näin ollen noudattamatta sen antamiseen sovellettavaa menettelyä
- toteamaan, että komissio teki oikeudellisen virheen, kun se antoi asetuksen N:o 2015/1933 ilman tieteellistä riskinarviointia asetuksen N:o 178/2002 6 artiklan vastaisesti
- toteamaan, että komissio teki ilmeisen arviointivirheen, kun se vahvisti 27.10.2015 annetussa asetuksessa N:o 2015/1933 bentso(a)pyreenin enimmäispitoisuudeksi tietyissä ravintolisissä 10 mikrogrammaa, jos sitä käytetään sellaisenaan, tai 50 mikrogrammaa, jos se on sekoitettu muihin aineisiin
- toteamaan, että komissio loukkasi suhteellisuusperiaatetta, kun se vahvisti 27.10.2015 annetussa asetuksessa N:o 2015/1933 bentso(a)pyreenin enimmäispitoisuudeksi tietyissä ravintolisissä 10 mikrogrammaa, jos sitä käytetään sellaisenaan, tai 50 mikrogrammaa, jos se on sekoitettu muihin aineisiin
- toteamaan, että komissio loukkasi syrjimättömyyskiellon periaatetta, kun se vahvisti 27.10.2015 annetussa asetuksessa N:o 2015/1933 bentso(a)pyreenin enimmäispitoisuudeksi tietyissä ravintolisissä 10 mikrogrammaa, jos sitä käytetään sellaisenaan, tai 50 mikrogrammaa, jos se on sekoitettu muihin aineisiin

Tämän seurauksena

- kumoamaan 27.10.2015 annetun asetuksen N:o 2015/1933 ravintolisiä koskevien säännösten osalta
- velvoittamaan komission korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantajat vetoavat kuuteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, jonka mukaan komissio laiminlöi menettelysäännöksiä, jotka johtuvat elintarvikkeissa olevia vieraita aineita koskevista yhteisön menettelyistä 8.2.1993 annetusta neuvoston asetuksesta (ETY) N:o 315/93 (jäljempänä puiteasetus), antaessaan asetuksen (EY) N:o 1881/2006 muuttamisesta siltä osin kuin on kyse polysyklisen aromaattisten hiilivetyjen enimmäismääristä kaakaokuidussa, banaanilastuissa, ravintolisissä, kuivatuissa yrteissä ja kuivatuissa mausteissa 27.10.2015 annettua komission asetusta (EU) N:o 2015/1933 (jäljempänä riidanalainen asetus)
- 2) Toinen kanneperuste, jonka mukaan komissio teki oikeudellisen virheen antaessaan riidanalaisen asetuksen ja rikkoi puiteasetuksen 2 artiklaa, minkä perusteella riidanalainen asetus on kumottava oikeusperustan puuttumisen vuoksi.
- 3) Kolmas kanneperuste, jonka mukaan komissio teki oikeudellisen virheen, kun se ei pyytänyt Euroopan elintarviketurvallisuusviranomaiselta lausuntoa eikä toteuttanut etukäteen mitään tieteellistä arviointia, mikä merkitsee asetuksen N:o 178/2002 6 artiklan vaatimusten laiminlyömistä
- 4) Neljäs kanneperuste, jonka mukaan komissio teki ilmeisen arviointivirheen siltä osin kuin riidanalainen asetus perustuu implisiittisesti toteamukseen, jonka mukaan kuluttaja saa ravintolisistä vastaavia määriä polysyklisiä aromaattisia hiilivetyjä (PAH) kuin tavallisista elintarvikkeista, mikä ei pidä paikkaansa
- 5) Viides kanneperuste, jonka mukaan komissio loukkasi suhteellisuusperiaatetta siltä osin kuin PAH:n enimmäismäärien vahvistaminen menee pidemmälle kuin mikä on välttämätöntä kansanterveyden suojaamiseksi
- 6) Kuudes kanneperuste, jonka mukaan komissio loukkasi syrjimättömyyskiellon periaatetta siltä osin kuin riidanalaisessa asetuksessa ei oteta huomioon ravintolisien ja muiden elintarvikkeiden välisiä eroja, kun siinä vahvistetaan PAH:n enimmäismäärät kunkin elintarviketyypin osalta.

Kanne 14.1.2016 – Pandalis v. SMHV – LR Health & Beauty Systems (Cystus)**(Asia T-15/16)**

(2016/C 090/33)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset ja muut osapuolet*Kantaja:* Georgios Pandalis (Glandorf, Saksa) (edustaja: asianajaja A. Franke)*Vastaaja:* Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)*Muu osapuoli valituslautakunnassa:* LR Health & Beauty Systems GmbH (Ahlen, Saksa)**Menettely SMHV:ssa***Riidanalaisen tavaramerkin haltija:* Kantaja*Riidanalainen malli:* Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity sanamerkki Cystus – Yhteisön tavaramerkki nro 1 273 119*SMHV:ssa käyty menettely:* Mitättömyysmenettely*Riidanalainen päätös:* SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 30.10.2015 asiassa R 2839/2014-1 tekemä päätös**Vaatimukset***Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin*

- kumoaa mitättömyysmenettelyä nro 8374 C ja yhteisön tavaramerkkiä nro 1 273 119 Cystus koskevan riidanalaisen päätöksen
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Kanneperusteet

- asetuksen N:o 207/2009 64 artiklan 1 kohdan ja 51 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 2 kohdan rikkominen
- harkintavallan väärinkäyttö
- asetuksen N:o 207/2009 51 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 2 kohdan rikkominen

Kanne 19.1.2016 – Mast-Jägermeister v. SMHV (juomalasi)**(Asia T-16/16)**

(2016/C 090/34)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset*Kantaja:* Mast-Jägermeister SE (Wolfenbüttel, Saksa) (edustajat: asianajajat H. Schrammek, C. Drzymalla, S. Risthaus ja J. Engberding)*Vastaaja:* Sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)**Menettely SMHV:ssa***Riidanalainen malli:* Yhteisömalli ”juomalasi” – Rekisteröintihakemukset nro 2683615-0001 ja nro 2683615-0002

Riidanalainen päätös: SMHV:n kolmannen valituslautakunnan 17.11.2015 asiassa R 1842/2015-3 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- kumoaa riidanalaisen päätöksen
- vahvistaa malleja koskevien rekisteröintihakemusten nro 002683615-0001 ja nro 002683615-0002 tekopäiväksi 17.4.2015
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut valitusmenettelystä aiheutuneet kulut mukaan lukien.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 6/2002 45 artiklan 1 kohtaa ja 46 artiklan 2 ja 3 kohtaa, luettuna yhdessä asetuksen N:o 6/2002 36 artiklan 1 kohdan c alakohdan ja 38 artiklan 1 kohdan kanssa, on rikottu.
- Asetuksen N:o 6/2002 62 artiklan toista virkettä on rikottu.

Kanne 18.1.2016 – DMC v. SMHV – Etike' International (De Giusti Orgoglio)

(Asia T-18/16)

(2016/C 090/35)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset ja muut osapuolet

Kantaja: DMC Srl (San Vendemiano, Italia) (edustaja: asianajaja B. Osti)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Etike' International Srl (Baronissi, Italia)

Menettely SMHV:ssa

Riidanalaisen tavaramerkin hakija: Kantaja

Riidanalainen tavaramerkki: Yhteisön tavaramerkiksi rekisteröity kuviomerkki, joka sisältää sanaosat De Giusti Orgoglio – Rekisteröintihakemus nro 9 499 468

SMHV:ssa käyty menettely: Väitemenettely

Riidanalainen päätös: SMHV:n viidennen valituslautakunnan 5.11.2015 asiassa R 1764/2013-5 tekemä päätös

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

- muuttaa riidanalaista päätöstä, koska se ei perustu tosiseikkoihin eikä oikeudellisiin seikkoihin;
- velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut;
- määrää esitettäväksi väitemenettelyä nro B 001757973 ja valitusta nro R 1764/2013-5 koskevan asiakirja-aineiston.

Kanneperusteet

- Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan a alakohdan rikkominen;
 - Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen.
-

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Virkamiestuumioistuimen presidentin määräys 20.1.2016 – Brouillard v. komissio

(Asia F-148/15 R)

**(Henkilöstö — Kilpailun kokeisiin osallistumisen epääminen — Väliaikainen oikeussuoja —
Välitoimihakemus — Kiireellisyysedellytys ei täyty)**

(2016/C 090/36)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Alain Laurent Brouillard (Forest, Belgia) (edustaja: asianajaja P. Vande Castele)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: G. Gattinara ja F. Simonetti)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus kilpailun EPSO/AD/306/15 – ranskan kielen juristi-lingvistit (AD7) valintalautakunnan sen päätöksen kumoamisesta, jolla on jätetty myöntämättä hakijalle oikeus osallistua kilpailun seuraavaan vaiheeseen sillä perusteella, että hänellä ei ollut vaadittavaa oikeudellisen alan belgialaista, ranskalaista tai luxemburgilaista korkeakoulututkintoa vastaavaa koulutusta.

Määräysosa

- 1) *Alain Laurent Brouillardin tekemä välitoimihakemus hylätään.*
- 2) *Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.*

Virkamiestuumioistuimen määräys 27.1.2016 – Glantenay ym. v. komissio

(Asia F-85/15) ⁽¹⁾

(2016/C 090/37)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Toisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu virkamiestuumioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 262, 10.8.2015, s. 42.

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI